

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5389337 (4) Date 26.09.23		
(5) Supplier SN: 91014398 Colarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (reality) Railroad car ☐ Container ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550003918902 21.09.23	(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct, d.d.		(14) Our Ref No.
(19) Shipment Method Collection EX W	paid ☐ unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks 2023006734		(23) Total Weight kg gross 6678		(24) net 6279	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(26) Place of origin 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Customer Remarks Quantity + - Remarks			
1	251.1.1225.80 25.5.00638.01	Speed Gear 3rd Radsatz 251 (Index a)	5460	pc	338587 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA) 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
	Container Batch number	7/Magnumbox TBA 501742 228170 H	780	pc				
100350173 6012974531.		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5460 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 4 Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 2.10.23 Firma:						
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Date								
Name/No.								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmekirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)																																		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer																																		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmekirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 26.09.2023			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 4 Lieferschein(e) (2-fach)																																					
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros Klasse / Classe: Ziffer / Chiffre: Buchstabe / Lettre: (ADR) / (ADR)	17 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 24	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist. 	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 23.185	12 Umfang / cm																															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres)			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">19 Zu zahlen von A payer par</td> <td style="width: 10%;">Absender / L'expéditeur</td> <td style="width: 10%;">Währung / Monnaie</td> <td style="width: 30%;">Empfänger / Le Destinataire</td> </tr> <tr> <td>Fracht / Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung / Réduction</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Divers +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			19 Zu zahlen von A payer par	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire	Fracht / Prix de transport				Ermäßigung / Réduction				Zwischensumme / Solde				Zuschläge / Suppléments				Nebengebühren / Frais accessoires				Sonstiges / Divers +				Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			
19 Zu zahlen von A payer par	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire																																		
Fracht / Prix de transport																																					
Ermäßigung / Réduction																																					
Zwischensumme / Solde																																					
Zuschläge / Suppléments																																					
Nebengebühren / Frais accessoires																																					
Sonstiges / Divers +																																					
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer																																					
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																		
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei / franco unfrei / non franco unfrei																																					
21 Ausgefertigt in / Etablie à: Böhmekirch, den 26.09.2023			24 Gut empfangen / Réception des marchandises Datum / Date																																		
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmekirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 																																	
25 Benutzer Grenzübergang Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table style="width:100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">von</td> <td style="width: 33%;">bis</td> <td style="width: 33%;">km</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			von	bis	km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts <table style="width:100%;"> <tr> <th>Frachtpf. Gewicht in kg</th> <th>Tariffeste: Sonderabmachung</th> <th>Güterarten</th> <th>Währung</th> <th>Frachtsatz</th> <th>Beförderungsentgelt</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			Frachtpf. Gewicht in kg	Tariffeste: Sonderabmachung	Güterarten	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt																				
von	bis	km																																			
Frachtpf. Gewicht in kg	Tariffeste: Sonderabmachung	Güterarten	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt																																
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02.10.2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																		
27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlaster in kg <table style="width:100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Kfz</td> <td style="width: 33%;">LB-SC-2380</td> <td style="width: 33%;"> </td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td>LB-SC-293</td> <td> </td> </tr> </table>			Kfz	LB-SC-2380		Anhänger	LB-SC-293		Summe																												
Kfz	LB-SC-2380																																				
Anhänger	LB-SC-293																																				
Benutzte Genehmigung Nr.			<table style="width:100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">National</td> <td style="width: 33%;">Bilateral</td> <td style="width: 33%;">EG</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			National	Bilateral	EG																													
National	Bilateral	EG																																			



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009212 vom 26.09.2023

Ludwigsburg, 26.09.2023

Seite 1 von 1

23-009212

1 Absender / Expéditeur GROSS GMBH BUCHENSTRASSE 6-8 89558 BOEHMENKIRCH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 29.09.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu BOEHMENKIRCH Land / Pays Deutschland Datum / Date 26.09.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	5389334	8	COLLI	Getriebeteile	23.186	73,58
2	5389335	8	COLLI			
3	5389336	1	COLLI			
4	5389337	7	COLLI			
Summe:		24,00	COLLI	23.186,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-009212 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNENAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 02 OTT 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
20 GROSS GMBH D-89558 BOEHMENKIRCH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604